Neues aus Japan Nr. 206 | Januar 2022

Kultur

Japanisch lernen - Kanji des Monats

届 *KAI, todo(ku), todo(keru)* – erreichen, ankommen, liefern, melden, zuschicken

Frohes Neues Jahr! Hoffentlich hatten Sie schöne Feiertage und starten nun frisch und munter in das Jahr des Tigers.

Sind alle Ihre Weihnachtsgeschenke rechtzeitig angekommen und haben alle Festtagsgrüße ihre Adressaten erreicht?

Sendungsnachverfolgungen können wir nicht leisten, aber Hilfe zum Nachvollziehen wie *kanji* entstanden sind, oder besser, wie man sie sich vielleicht einfacher merken kann, das wollen wir hier gerne versuchen.

Wir beginnen also dieses Jahr mit dem Zeichen für „erreichen, ankommen, liefern, melden, zuschicken“:

届 *KAI, todo(ku), todo(keru)*

Hier sehen wir jetzt oben links das Radikal, das auf einen Körper verweist (wir haben es beim Allerwertesten kennen gelernt: 尻 (<https://www.de.emb-japan.go.jp/NaJ/NaJ1409/shiri.html>), *shiri*) und unten rechts unser 由 (<https://www.de.emb-japan.go.jp/NaJ/NaJ0906/yu.html>), *YU, YŪ, yoshi* – „abhängen von, Grund, Ursache, Effekt, Konsequenz“, das wir erst letzten Monat bei der Flöte 笛 (https://www.de.emb-japan.go.jp/NaJ/NaJ2112/post_kanji.html), *fue* wiederholt haben. Tatsächlich war unten rechts aber stattdessen wohl ursprünglich 土 (<https://www.de.emb-japan.go.jp/NaJ/NaJ1001/tsuchi.html>), *tsuchi* Erde in einem oben offenen „Loch“.

Mir hilft das nicht wirklich weiter, aber bei der aktuellen Version sehe ich sofort einen guten Geist, der ein mit Paketschnur oder Geschenkband und Schleife eingewickelt Päckchen irgendwohin liefert ...

Wir hoffen sehr, dass dieses Schriftzeichen mit diesem weihnachtlichen Trick bei Ihnen im Langzeitgedächtnis angekommen ist und Sie es sich künftig etwas leichter merken können.

Weiterhin viel Spaß beim *kanji* Lernen, ein gesundes, erfolgreiches Tiger-Jahr und natürlich einen beschwingten Januar!

Kontakt:
Botschaft von Japan
Abteilung für Kultur und Öffentlichkeitsarbeit

Hiroshimastr. 6
10785 Berlin
Tel.: 030/21094-0
Fax: 030/21094-228
E-mail: magazin@bo.mofa.go.jp